

CATALOGUE No.

45-003

MONTHLY - MENSUEL

# DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

# BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 18, No. 10

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 18, No. 10

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

JAN 6 1972  
LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

OCTOBER - 1971 - OCTOBRE

SAVONS ET DÉTÉRGENTS SYNTHÉTIQUES

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

## FOOTNOTES

## RENOIS

- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

December - 1971 - Décembre  
6304-734

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<u>October - Octobre</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps - Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	335,436	497,636	340,726	366,986
Unbuilt - Sans charge .....	624,078	504,302	480,469	614,817
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	431,716	270,841	404,213	355,322
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....				
	119,291	x	111,464	x
2. <u>Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au emballage .....	1,312,028	987,391	1,020,337	2,657,091
Other - Autres .....	2,458,765	2,030,992	2,303,963	1,249,361
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au emballage .....	230,372	247,848	235,762	359,836
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	1,077,230	1,328,040	1,066,231	1,343,033
Other - Autres .....	596,675 <sup>F</sup>	1,732,252	610,282 <sup>F</sup>	1,728,927
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	346,781 <sup>F</sup>	300,217	253,444 <sup>F</sup>	300,217
Other - Autres .....	432,788	241,737	499,410	214,133
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	942,197	804,616	928,163	784,958
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	1,247,369	1,607,047	1,458,225	1,974,417
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décrapants) .....	1,108,455	587,688	1,041,685	554,568
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	249,921	x	253,198	x
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	4,372,371	4,871,008	4,310,845	4,892,761
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	736,801	906,377	889,353	921,103
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	24,733,267	23,726,085	22,177,527	20,634,371
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	7,905,391	8,138,332	7,344,172	7,254,373
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	x	x	x	x
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	2,262,991	3,072,218	1,787,903	2,215,502
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	1,412,346	3,081,948	1,830,535	2,649,528
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	148,360	188,699	299,771	242,367
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	3,011,583	2,752,521	2,444,601	2,657,743

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLÉAU 1A. Ventos de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
<u>Year to date - Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps - Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	3,675,198	3,819,164	3,517,133	3,638,142
Unbuilt - Sans charge .....	5,356,575	5,145,419	5,075,147	4,879,637
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	3,573,842	3,739,642	3,819,927	3,978,147
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....				
	1,414,216	x	1,550,531	x
<u>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au emballage .....	10,402,403	9,646,718	11,484,628	11,898,110
Other - Autres .....	26,662,776	18,941,575	27,251,171	19,872,167
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au emballage .....	2,873,901	2,207,881	2,866,621	2,141,521
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	12,347,031	13,531,185	12,123,303	13,635,265
Other - Autres .....	6,427,627 <sup>F</sup>	13,745,364	6,467,412 <sup>F</sup>	13,485,051
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	2,383,295 <sup>F</sup>	2,233,582	2,431,679 <sup>F</sup>	2,301,044
Other - Autres .....	4,648,870	3,835,185	4,782,525	3,385,549
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	6,943,839	6,389,491	7,022,212	6,310,531
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds — livres			
<b>A. BULK PRODUCTS — Concluded — PRODUITS EN VRAC — fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products — Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds — Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	13,521,986	19,996,518	14,958,756	19,911,610
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) — Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	8,761,269	6,263,656	8,563,688	6,334,572
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners — Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	1,984,103	x	2,004,950	x
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
<b>(a) Bars — En pains:</b>				
Toilet — De toilette .....	39,858,719	42,374,875	41,569,348	43,385,848
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder — Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built — Additionnés de charge .....	8,852,824	9,115,070	9,317,564	8,103,037
Unbuilt — Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées .....	180,528,003	188,483,648	186,837,794	188,843,218

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1970	1971	1970	1971
	pounds - livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
	77,870,012	76,565,269	75,058,666	75,501,083
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....				
	x	x	x	x
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....				
	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....				
Granular - En grains .....				
	20,705,066	23,262,072	21,567,012	24,321,307
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....				
	19,273,336	30,190,965	18,793,828	25,317,215
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....				
	1,309,696	2,097,036	2,061,330	2,471,761
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....				
	24,761,500	24,441,765	27,128,204	27,248,092

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681047